



IN230700461V01_UK

853-030V70



POWERFUL STEAM CLEANER



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

User Manual

CONTENTS

Instructions-----	2
Warning-----	3
General-----	4
Usage-----	7
Storage-----	8

STEAM CLEANER OPERATING INSTRUCTIONS

Before using this appliance, please read all instructions carefully, paying attention to all safety warning. Keep this manual safe for future reference.

1. Special caution:

- A. This appliance must be used by qualified adults. Do not allow children to play with this appliance.
- B. When switched on, do not leave the appliance unattended. Ensure the appliance is not slanted when in use.
- C. Never use this appliance on people or animals.
- D. Follow the recommended usage range for the appliance. Before cleaning sensitive items, do a trial test.
- E. When unplugging the appliance, grasp the plug firmly and pull. Do not pull the cable - this can damage the power supply.
- F. Ensure the steam tube or cable does not get tangled. Do not roll or press the cable or steam tube.

2. Inspect the appliance before using:

- A. Check the cable connection and plug, ensuring there are no damages.
- B. Ensure the input power supply complies with the requirements.
- C. Fill with 1000ml of clean drinking water, then close the safety valve tightly before powering on.
- D. If the cable or hose is damaged, contact the sales department for repair or replacement.
- E. Ensure the appliance is switched off before unplugging.

SPECIAL CAUTION: WARNING!

Do not point this jet steam towards people or animals. Never touch the steam.

- Do not jet steam any electrical equipment. Do not open the filling aperture during use.

There are instructions on how to safely refill the water container. Before cleaning and maintenance, ensure the appliance is unplugged.

WARNING: DANGER OF SCALDING

! Never touch the plug, cable or appliance with wet hands.

! Do not clean the switch, power socket or other current-carrying equipment.

! Only fill with clean drinking water into the tank. Never fill with detergents or other liquid.

Ensure the nozzle does not get blocked.

3. When not in use:

a. Turn off the child security lock.

b. Turn off the switch and unplug the appliance, so it does not accidentally turn on.

c. Keep this appliance away from heat sources such as fireplaces, radiators, heaters and air blowers.

d. Do not cover this appliance immediately after use.

4. Maintenance and service:

If any of the following situations occur, turn off the power supply, unplug the appliance and contact the service centre for maintenance:

a. If the appliance or any part of it is damaged.

b. If the appliance makes any abnormal sounds.

c. If steam or water is leaking from the appliance (for appliances with type Y attachment).

d. If the supply cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified individuals to prevent hazards.

SPECIAL CAUTION!

! Only competent service centres are authorised to maintain this appliance.

! Always unplug the appliance before maintenance or service.

! Only use specified spare parts for repairs.

! Never attempt to make technical amendments to the appliance, such as modifying the electric system, spare parts or technical parameters.

! Before using the steam cleaner, check the input power supply and confirm its electric parameters.

I. GENERAL

1.1 Application of steam cleaner for cleaning surfaces: Always operate the appliance following the manufacturer's operation instructions.

Never use this appliance to clean the following:

- (1) Switches, sockets or other current-carrying appliances.
- (2) Chemical fibre, silk fabric or low-temperature products.

The following items can be steam cleaned:

- Floor/wall: Ceramic tiles, granite, waterproof wood floors, plastic floors, cotton and wool carpets and washable wallpaper.
- Exhibit windows, window frames, furniture, girders, chimneys, show windows and mirrors.
- Weave items: Cotton and hemp curtains, bathroom shades and dirt on clothes.
- Sanitation establishments: Bathtubs, bath basins, shower baths, toilets and kitchens.
- Vehicles: Bumpers, interior decorations, rainproof devices, Motorcycles, bicycles, frames, wheels and other components.

1.2 Steam cleaner technical parameters

Rated Voltage: AC 220- 240V

Frequency: 50/60Hz

Power: 1500W

Boiler Capacity: 1.2L

Maximum amount of water needed in the tank: 1 L

Electric Shock Protection: Class I

1.3 Main body and accessories: Name and functions

1.3.1 Main body and handle:



- (1) Safety valve: Turn anti-clockwise to open it. Turn clockwise to tighten it.
- (2) Pressure indicator: Pressure indicator: When the inside boiler reaches the setting pressure limit, the indicator will light up.
- (3) Wheel.
- (4) Heating power switch: Push '1' to turn on the heater - the power indicator switch will light up. Push '0' to turn off the power - the power switch indicator will turn off.
- (5) Child safety lock: Prevents accidental operation by children. The steam release switch does not work when the lock is closed.
- (6) Steam release switch: Push it to release steam and release it to stop the steam.
- (7) Steam nozzle: The handle for steam output, which can be connected to other accessories.
- (8) Steam hose: Protects the inside steam tube.

1.3.2 Accessories:

1 . Floor brush

- (12) Wiper clamp: This feature allows you to fix the wiper securely for higher efficiency during cleaning.
- (13) Floor brush connection head insert hole.
- (14) Wiper clamp: This feature allows you to fix the wiper securely for higher efficiency during cleaning.
- (15) Brush head retractable button: Allows you to adjust the height of the active brush head extension.
- (16) Retractable brush head: Ideal for wiping uneven spots.

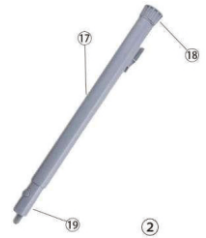


2. Extension tube

(17) Latch: Ensures all parts are securely connected.

(18) Connection safety screw: Ensures all parts are securely connected.

(19) Airproof connection head: Prevents steam leakage.



3. Floor brush connection head: Securely connects the floor brush and extension tube.

4. Big steam nozzle: Cleans corners and hard-to-reach areas effectively.

5. Fabric nozzle cloth: Use this nozzle with the ironing brush for fabric steaming and refreshing.

6. Small round brush: Ideal for cleaning tight corners in the toilet and kitchen areas.



3



4



5



6

8. Angled nozzle: For cleaning dead angles and hard-to-reach corners.

9. Ironing brush: For ironing and cleaning cotton cloth.

10. Glass brush: For cleaning windows.

12. Funnel: Used for safe and convenient water filling, ensuring a spill-free process.

13. Measuring cup: For accurate water filling.



8



9



10



12



13

II. USAGE:

1. Assembling the steam cleaner: Choose the required accessories and connect them to the steam cleaner.
2. Methods of filling water and caution: Only use clean drinking water. Never use detergent or other additives in the tank.
3. Filling water into the steam cleaner: To open the safety valve, turn it anti-clockwise. Note: The safety valve cannot be opened when there is steam in the boiler; make sure to release all steam before opening it. Use the provided funnel to fill water into the tank. The capacity is 1000ml. Once the water is filled, turn the safety valve clockwise to close it securely.
4. Operation:
 - 4.1 Starting the appliance and cautions:
 - Connecting power supply: Ensure the input voltage matches the voltage indicated on the appliance label. Close the heating switch before plugging in the appliance.
 - Plug the appliance: Push down the heating switch to turn on the appliance. The heating power switch indicator will light up - the heater will start working.
 - Ready for use: Once the pressure indicator lights up (indicator 5), it means the steam has reached the set pressure and temperature - the appliance is ready for use.
 - Cleaning: Before proceeding with cleaning, perform a trial test in a concealed area using an object that can withstand high temperature and humidity.
 - Open the child security lock.
 - Activate steam release: Push the steam release switch.
 - Steam cleaning: Spray steam for cleaning purposes.

When the volume of steam decreases and the buzzer sounds, this means there is a shortage of water - add more water into the boiler.

4.2 Caution during cleaning:

! To prevent electric shock, do not clean electrical appliances.

! To prevent scalding, do not clean chemical fibres or silk.

! When cleaning windows during winter, keep the jet nozzle 30cm away from the glass at first - this preheats the glass and prevents it from cracking.

4.3 Fill water for continuous use

! Before opening the safety valve and filling the appliance with water, ensure there is no steam left and the pressure in the boiler is released. Note: The safety valve cannot open when there is pressure in the boiler – this is a special safety design. Always prioritise safety when using this appliance.

Operation methods: Push down the steam release switch (switch 9) to release the steam until it runs out completely. After the steam has been released, turn off the steam release switch. Open the safety valve (valve 2). Be cautious of surplus heat that may be released when opening it.

! When the buzzer sounds, follow the instructions in section 4.3 to fill water into the appliance accordingly. Then, follow the instructions in section 4.1 to restart the appliance.

4.4 Turning off

To turn off the appliance, switch off the power and push the press release switch to release any remaining steam. Then, turn off the steam release switch, unplug the appliance and entwine the cable around the cable discal. Let the appliance cool down, wipe it and then store in a dry location.

III. STORAGE

! Never cover this appliance immediately after use.

! Keep this appliance away from any heat source including open flames, stoves and direct sunlight.

! When not in use, keep the appliance in a dry location with good ventilation.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.



If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA



IN230700461V01_IT

853-030V90



PULITORE A VAPORE DI GRAN POTENZA

**UK
CA**



**IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO
RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

Manuale d'uso

INDICE

Istruzioni-----	11
Avvertenza-----	12
Generalità-----	13
Utilizzo-----	16
Conservazione-----	17

ISTRUZIONI PER L'USO DEL PULITORE A VAPORE

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni, prestando attenzione a tutte le avvertenze di sicurezza. Conservare questo manuale al sicuro per riferimenti futuri.

1. Precauzioni speciali:

- a. Questo apparecchio deve essere utilizzato da adulti qualificati. Non consentire ai bambini di giocare con questo apparecchio.
- b. Quando è acceso, non lasciare l'apparecchio incustodito. Assicurarsi che l'apparecchio non sia inclinato quando è in uso.
- c. Non utilizzare mai questo apparecchio su persone o animali.
- d. Rispettare l'intervallo di utilizzo consigliato per l'apparecchio. Prima di pulire oggetti fragili, eseguire un test di prova.
- e. Quando si scollega l'apparecchio, afferrare saldamente la spina per estrarla. Non tirare il cavo: ciò potrebbe danneggiare l'alimentazione.
- f. Assicurarsi che il tubo o il cavo del vapore non si aggrovigli. Non arrotolare o premere il cavo o il tubo del vapore.

2. Ispezionare l'apparecchio prima dell'uso:

- a. Controllare il collegamento del cavo e la spina, assicurandosi che non vi siano danni.
- b. Assicurarsi che l'alimentazione in ingresso sia conforme ai requisiti.
- c. Riempire con 1000 ml di acqua potabile pulita, quindi chiudere ermeticamente la valvola di sicurezza prima di accendere il dispositivo.
- d. Se il cavo o il tubo flessibile sono danneggiati, contattare il reparto vendite per la riparazione o la sostituzione.
- e. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di scollegarlo.

PRECAUZIONI SPECIALI: AVVERTENZA!

Non puntare il getto di vapore verso persone o animali. Non toccare mai il vapore.

● Non dirigere il getto di vapore su alcuna apparecchiatura elettrica. Non aprire il serbatoio d'acqua durante l'uso. Seguire le istruzioni per riempire in modo sicuro il serbatoio dell'acqua. Prima della pulizia e della manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.

AVVERTENZA: PERICOLO DI SCOTTATURE

! Non toccare mai la spina, il cavo o l'apparecchio con le mani bagnate.

! Non pulire l'interruttore, la presa di corrente o altre apparecchiature che conducono corrente.

! Riempire il serbatoio solo con acqua potabile pulita. Non riempire mai con detersivi o altri liquidi.

Assicurarsi che l'ugello non si blocchi.

3. Quando non in uso:

- a. Disattivare il blocco di sicurezza per bambini.
- b. Spegnerne l'interruttore e scollegare l'apparecchio, in modo che non venga acceso accidentalmente.
- c. Tenere questo apparecchio lontano da fonti di calore come caminetti, radiatori, riscaldatori e ventilatori d'aria.
- d. Non coprire l'apparecchio immediatamente dopo l'uso.

4. Manutenzione e assistenza:

Se si verifica una delle seguenti situazioni, spegnere l'alimentazione, scollegare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza per la manutenzione:

- a. L'apparecchio o parte di esso è danneggiato.
- b. L'apparecchio emette suoni anomali.
- c. Dall'elettrodomestico fuoriesce vapore o acqua (per elettrodomestici con attacco di tipo Y),
- d. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

PRECAUZIONI SPECIALI!

! Solo i centri di assistenza competenti sono autorizzati a effettuare la manutenzione di questo apparecchio.

! Scollegare sempre l'apparecchio prima della manutenzione o dell'assistenza.

! Utilizzare solo i pezzi di ricambio specificati per le riparazioni.

Non tentare mai di apportare modifiche tecniche all'apparecchio, ad esempio modifiche ai circuiti elettrici, ai pezzi di ricambio o ai parametri tecnici.

! Prima di utilizzare il pulitore a vapore, controllare l'alimentazione in ingresso e confermare che i valori elettrici siano corretti.

I. GENERALITÀ:

1.1 Utilizzo del pulitore a vapore per la pulizia delle superfici: Utilizzare sempre l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.

Non utilizzare mai questo apparecchio per pulire quanto segue:

- (1) Interruttori, prese o altri dispositivi elettrici.
- (2) Fibre chimiche, tessuti di seta o prodotti destinati a basse temperature.

Possono essere puliti a vapore:

- Pavimenti/pareti: Piastrelle in ceramica, granito, pavimenti in legno impermeabili. Pavimenti in plastica, tappeti in cotone e lana, carta da parati lavabile.
- Finestre, infissi, mobili, travi, camini, vetrine e specchi.
- Tessuti: Tende in cotone e canapa, paralumi da bagno e macchie sui vestiti. Materiali igienico-sanitari: Vasche da bagno, lavabi, docce, servizi igienici e cucine.
- Veicoli: Paraurti, finiture di interni, dispositivi antipioggia, Motocicli, biciclette, telai, ruote e altri componenti.

1.2 Parametri tecnici del pulitore a vapore

Tensione nominale: CA 220- 240V

Frequenza: 50 / 60Hz

Alimentazione: 1500W

Capacità del serbatoio dell'acqua: 1,2L

Quantità massima di acqua ammessa nel serbatoio: 1 L

Protezione da scosse elettriche: Classe I

1.3 Corpo principale e accessori: Nome e funzioni

1.3.1 Corpo principale e maniglia:



- (1) Valvola di sicurezza: Ruotare in senso antiorario per aprirla. Ruotare in senso orario per serrarla.
- (2) Indicatore di pressione: Quando il serbatoio interno raggiunge il limite di pressione impostato, l'indicatore si accende.
- (3) Ruota.
- (4) Interruttore di alimentazione del riscaldamento: Premere "1" per accendere il riscaldatore: l'indicatore dell'interruttore di alimentazione si accenderà. Premere "0" per interrompere l'alimentazione: l'indicatore dell'interruttore di alimentazione si spegnerà.
- (5) Blocco di sicurezza per bambini: Impedisce ai bambini di utilizzare accidentalmente l'apparecchio. L'interruttore di "emissione del vapore" non funziona quando il blocco è attivato.
- (6) Interruttore di emissione del vapore: Premerlo per emettere il vapore. Per arrestare il vapore, premere l'interruttore per rilasciarlo.
- (7) Ugello vapore: Serve per controllare l'uscita del vapore. È possibile collegare diversi accessori alla testa dell'ugello per vari usi.
- (8) Rivestimento del tubo del vapore: Protegge l'interno del tubo del vapore.

1.3.2 Accessori:

1. Spazzola per pavimenti

- (12) Morsetto per pulizia dei cristalli: Consente una migliore aderenza al cristallo in modo sicuro per una maggiore efficienza durante la pulizia.
- (13) Foro di inserimento della testina della spazzola per pavimenti.
- (14) Morsetto per pulizia dei cristalli: Consente una migliore aderenza al cristallo in modo sicuro per una maggiore efficienza durante la pulizia.
- (15) Pulsante per ritrarre la testina della spazzola: Consente di regolare l'altezza dell'estensione della testina.



(16) Testina della spazzola retrattile: Ideale per pulire punti irregolari.

2. Tubo di estensione

(17) Chiusura: Assicura che tutte le parti siano collegate in modo sicuro.

(18) Vite di sicurezza di collegamento: Assicura che tutte le parti siano collegate in modo sicuro.

(19) Testa di connessione a tenuta d'aria: Previene la fuoriuscita di vapore.



3. Testa di connessione della spazzola per pavimenti: Collega saldamente la spazzola per pavimenti e il tubo di prolunga.

4. Ugello grande per vapore: Pulisce efficacemente gli angoli e le aree difficili da raggiungere.

5. Ugello con panno in tessuto: Utilizzare questo ugello con la spazzola da stiro per stirare e rinfrescare i tessuti.

6. Piccola spazzola rotonda: Ideale per pulire gli angoli stretti nel bagno e nella cucina.



3



4



5



6

8. Ugello angolato: Per la pulizia di angoli difficili da raggiungere.

9. Spazzola da stiro: Per stirare e pulire panni in cotone.

10. Spazzola per vetri: Per la pulizia di finestre.

11. Supporto del cavo di alimentazione: Per il posizionamento del cavo di alimentazione.

12. Imbuto: Utilizzato per riempire il serbatoio dell'acqua in modo sicuro e pratico, evitando fuoriuscite.

13. Misurino: Per un riempimento accurato dell'acqua.



8



9



10



12



13

II. UTILIZZO:

1. Montaggio del pulitore a vapore: Scegliere gli accessori necessari e collegarli al pulitore a vapore.
2. Metodi di riempimento dell'acqua e precauzioni: Utilizzare solo acqua potabile pulita. Non utilizzare mai detersivi o altri additivi nel serbatoio.
3. Inserimento dell'acqua nel pulitore a vapore: Per aprire la valvola di sicurezza, ruotarla in senso antiorario. Nota: La valvola di sicurezza non può essere aperta quando è presente vapore nel serbatoio; assicurarsi di rilasciare tutto il vapore prima di aprirla. Utilizzare l'imbuto in dotazione per riempire l'acqua nel serbatoio. La capacità è di 1000 ml. Una volta riempita l'acqua, ruotare la valvola di sicurezza in senso orario per chiuderla saldamente.
4. Funzionamento:
 - 4.1 Avviamento dell'apparecchio e precauzioni:
 - Collegamento dell'alimentazione: Assicurarsi che la tensione di ingresso corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta dell'apparecchio. Chiudere l'interruttore del riscaldamento prima di collegare l'apparecchio.
 - Collegare l'elettrodomestico: Premere l'interruttore del riscaldamento per accendere l'apparecchio. L'indicatore dell'interruttore di alimentazione del riscaldamento si accenderà - il riscaldatore inizierà a funzionare.
 - Pronto per l'uso: Una volta che l'indicatore di pressione si accende (indicatore 5), significa che il vapore ha raggiunto la pressione e la temperatura impostate - l'apparecchio è pronto per l'uso.
 - Pulizia: Prima di procedere con la pulizia, eseguire un test di prova in un'area nascosta utilizzando un oggetto in grado di resistere ad alte temperature e umidità.
 - Rimuovere il blocco di sicurezza per bambini.
 - Attivare l'emissione di vapore: Premere l'interruttore di rilascio del vapore.
 - Pulizia a vapore: Il vapore viene erogato per pulire.

Quando il volume di vapore diminuisce e il cicalino suona, significa che c'è carenza d'acqua - aggiungere altra acqua nel serbatoio.

4.2 Precauzioni durante la pulizia:

! Per evitare scosse elettriche, non pulire gli apparecchi elettrici.

! Per evitare scottature, non pulire le fibre chimiche o la seta.

! Durante la pulizia delle finestre durante l'inverno, tenere l'ugello a 30 cm di distanza dal vetro nella fase iniziale - questo preriscalda il vetro e impedisce che si rompa.

4.3 Riempire il serbatoio d'acqua per un uso continuo

! Prima di aprire la valvola di sicurezza e riempire l'apparecchio con acqua, assicurarsi che non sia rimasto vapore e che la pressione presente venga rilasciata.

Nota: La valvola di sicurezza non può aprirsi quando c'è pressione nel serbatoio - questo per motivi di sicurezza. Dare sempre la priorità alla sicurezza quando si utilizza questo apparecchio.

Modalità operative: Premere l'interruttore di rilascio del vapore (interruttore 9) per rilasciare il vapore fino a quando non si esaurisce completamente. Dopo che il vapore è stato erogato, spegnere l'interruttore di rilascio del vapore. Aprire la valvola di sicurezza (valvola 2). Prestare attenzione al calore in eccesso che può essere rilasciato quando lo si apre.

! Quando suona il cicalino, seguire le istruzioni nella sezione 4.3 per riempire l'apparecchio. Quindi, seguire le istruzioni nella sezione 4.1 per riavviare l'apparecchio.

4.4 Spegnimento

Per spegnere l'apparecchio, spegnere l'alimentazione e premere l'interruttore di rilascio per rilasciare il vapore residuo. Quindi, spegnere l'interruttore di erogazione del flusso, scollegare l'apparecchio e raccogliere il cavo attorno al portacavo.

Lasciare raffreddare l'apparecchio, pulirlo e quindi conservarlo in un luogo asciutto.

III. STOCCAGGIO

! Non coprire mai questo apparecchio immediatamente dopo l'uso.

! Tenere questo apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore, comprese fiamme libere, stufe e luce solare diretta.

! Quando non in uso, tenere l'apparecchio in un luogo asciutto con una buona ventilazione.



I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Quando si sostituiscono vecchi elettrodomestici con elettrodomestici nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare gratuitamente il vecchio elettrodomestico per lo smaltimento.

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA



IN230700461V01_ES

853-030V90



LIMPIADOR A VAPOR



IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS

Manual de instrucciones

CONTENIDO

Instrucciones-----	20
Advertencias-----	21
General-----	22
Uso-----	25
Almacenaje-----	26

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Antes de usar este aparato, lea atentamente todas las instrucciones, prestando atención a todas las advertencias de seguridad. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

1. Precaución especial:

- A. Este aparato debe ser utilizado por adultos calificados. No permita que los niños jueguen con este aparato.
- B. Cuando esté encendido, no deje el aparato desatendido. Asegúrese de que el aparato no esté inclinado cuando esté en uso.
- C. Nunca use este aparato en personas o animales.
- D. Siga el rango de uso recomendado para el aparato. Antes de limpiar artículos sensibles, haga una prueba de prueba.
- E. Al desenchufar el aparato, sujete firmemente el enchufe y tire. No tire del cable, esto puede dañar la fuente de alimentación.
- F. Asegúrese de que el tubo de vapor o el cable no se enreden. No ruede ni presione el cable o tubo de vapor.

2. Inspeccione el aparato antes de usar:

- A. Verifique la conexión del cable y el enchufe, asegurándose de que no haya daños.
- B. Asegúrese de que la fuente de alimentación de entrada cumpla con los requisitos.
- C. Llene con 1000 ml de agua potable limpia, luego cierre bien la válvula de seguridad antes de encender.
- D. Si el cable o la manguera están dañados, comuníquese con el departamento de ventas para repararlos o reemplazarlos.
- E. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de desenchufarlo.

PRECAUCIÓN ESPECIAL: ¡ADVERTENCIA!

No dirija este chorro de vapor hacia personas o animales. Nunca toque el vapor.

- No utilice chorros de vapor para ningún equipo eléctrico. No abra la abertura de llenado durante el uso. Hay instrucciones sobre cómo rellenar de forma segura el recipiente de agua. Antes de la limpieza y el mantenimiento, asegúrese de que el aparato esté desenchufado.

ADVERTENCIA: RIESGO DE QUEMADURAS

! Nunca toque el enchufe, el cable o el aparato con las manos mojadas.

! No limpie el interruptor, la toma de corriente ni ningún otro equipo que lleve corriente.

! Solo llene el tanque con agua potable limpia. Nunca llene con detergentes u otros líquidos.

Asegúrese de que la boquilla no se bloquee.

3. Cuando no esté en uso:

- a. Desactive el bloqueo de seguridad para niños.
- b. Apague el interruptor y desenchufe el aparato, para que no se encienda accidentalmente.
- c. Mantenga este aparato alejado de fuentes de calor como chimeneas, radiadores, calefactores y sopladores de aire.
- d. No cubra este aparato inmediatamente después de su uso.

4. Mantenimiento y servicio:

Si ocurre alguna de las siguientes situaciones, apague la fuente de alimentación, desenchufe el aparato y comuníquese con el centro de servicio para mantenimiento:

- a. Si el aparato o cualquier parte del mismo está dañado.
- b. Si el aparato hace algún sonido anormal.
- c. Si sale vapor o agua del aparato (para aparatos con accesorio tipo Y).
- d. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.

IMPORTANTE

! Solo los centros de servicio competentes están autorizados para mantener este aparato.

! Siempre desenchufe el aparato antes del mantenimiento o servicio.

! Utilice únicamente las piezas de repuesto especificadas para las reparaciones.

! Nunca intente realizar modificaciones técnicas en el aparato, como modificar el sistema eléctrico, las piezas de repuesto o los parámetros técnicos.

! Antes de usar el limpiador a vapor, verifique la fuente de alimentación de entrada y confirme sus parámetros eléctricos.

I. GENERAL:

1.1 Aplicación del limpiador de vapor para la limpieza de superficies:
Utilice siempre el aparato siguiendo las instrucciones de uso del fabricante.

Nunca use este aparato para limpiar lo siguiente:

- (1) Interruptores, enchufes u otros aparatos de corriente.
- (2) Fibra química, tejido de seda o productos de baja temperatura.

Los siguientes elementos se pueden limpiar con vapor:

- Suelo/pared: Baldosas de cerámica, granito, pisos de madera impermeables. suelos de plástico, moquetas de algodón y lana y papel pintado lavable..
- Vitrinas de exposición, marcos de ventanas, muebles, vigas, chimeneas, vidrieras y espejos.
- Artículos tejidos: Cortinas de algodón y cáñamo, persianas de baño y suciedad en la ropa. Establecimientos de saneamiento: Bañeras, lavabos, duchas, aseos y cocinas.
- Vehículos: Parachoques, decoraciones interiores, dispositivos impermeables, motocicletas, bicicletas, cuadros, ruedas y otros componentes.

1.2 Parámetros técnicos

Voltaje: AC 220- 240V

Frecuencia:50 / 60Hz

Potencia: 1500W

Capacidad de la caldera: 1.2L

Cantidad máx. de agua necesaria en el tanque: 1 L

Protección contra descargas eléctricas: Clase I

1.3 Cuerpo principal y accesorios: Nombre y funciones

1.3.1 Cuerpo principal y mango



- (1) Válvula de seguridad: Girar en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla. Gire en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.
- (2) Indicador de presión: cuando la caldera interior alcance el límite de presión de ajuste, el indicador se encenderá.
- (3) Rueda
- (4) Interruptor de encendido de calefacción: Presione '1' para encender el calentador; el indicador del interruptor de encendido se iluminará. Presione '0' para cortar la fuente de alimentación; el indicador del interruptor de alimentación estará apagado.
- (5) Bloqueo de seguridad para niños: evita que los niños operen accidentalmente el aparato. El interruptor de 'liberación de vapor' no funciona cuando el bloqueo está activado.
- (6) Interruptor de liberación de vapor: Empújelo para liberar vapor. Para detener el vapor, destrabe el interruptor soltándolo.
- (7) Boquilla de vapor: Sirve como asa para controlar la salida de vapor. Puede conectar diferentes accesorios al cabezal de la boquilla para varios usos.
- (8) Manguera de vapor: Protege el interior del tubo de vapor.

1.3.2 Accesorios:

1. Cepillo de suelo

- (12) Abrazadera del limpiaparabrisas: esta característica le permite fijar el limpiaparabrisas de forma segura para una mayor eficiencia durante la limpieza.
- (13) Orificio de inserción del cabezal de conexión del cepillo para suelo.
- (14) Abrazadera del limpiaparabrisas: esta característica le permite fijar el limpiaparabrisas de forma segura para una mayor eficiencia durante la limpieza.
- (15) Botón retráctil del cabezal del cepillo: le permite ajustar la altura de la extensión activa del cabezal del cepillo.



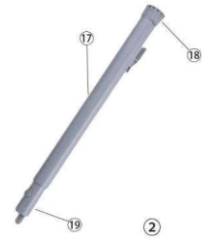
(16) Cabezal de conexión hermético: Evita la fuga de vapor.

2. Tubo de extensión

(17) Pestillo: Garantiza que todas las piezas estén bien conectadas.

(18) Tornillo de seguridad de conexión: asegura que todas las piezas estén bien conectadas.

(19) Airproof connection head: Prevents steam leakage.

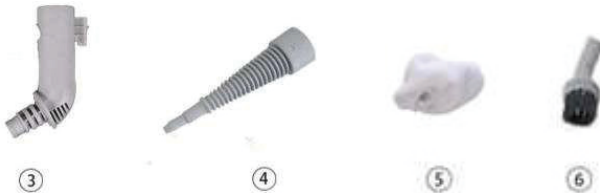


3. Cabezal de conexión del cepillo para suelo: conecta de forma segura el cepillo para suelo y el tubo de extensión.

4. Boquilla de vapor grande: limpia esquinas y áreas de difícil acceso de manera efectiva.

5. Boquilla de tela: use esta boquilla con el cepillo para planchar para vaporizar y refrescar la tela.

6. Cepillo redondo pequeño: ideal para limpiar rincones estrechos en las áreas del baño y la cocina.



8. Boquilla en ángulo: para limpiar ángulos muertos y rincones de difícil acceso.

9. Cepillo de planchado: para planchar y limpiar algodón paño.

10. Cepillo para cristales: Para limpiar cristales.

11. Soporte del cable de alimentacin: ara colocar el cable.

12. Embudo: Se utiliza para un llenado de agua seguro y conveniente, lo que garantiza un proceso sin derrames.

13. Taza medidora: para un llenado de agua preciso.



II. USO:

1. Montaje del limpiador a vapor: Elija los accesorios necesarios y conéctelos al limpiador a vapor.
2. Métodos de llenado de agua y precaución: Utilice únicamente agua potable limpia. Nunca use detergente u otros aditivos en el tanque.
3. Llenado de agua en el limpiador a vapor: Para abrir la válvula de seguridad, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Nota: la válvula de seguridad no se puede abrir cuando hay vapor en la caldera; asegúrese de liberar todo el vapor antes de abrirlo. Use el embudo proporcionado para llenar el agua en el tanque. La capacidad es de 1000ml. Una vez que el agua esté llena, gire la válvula de seguridad en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla de forma segura.
4. Operativa:
 - 4.1 Puesta en marcha del aparato y precauciones:
 - Conexión de la fuente de alimentación: Asegúrese de que el voltaje de entrada coincida con el voltaje indicado en la etiqueta del aparato. Cierre el interruptor de calefacción antes de enchufar el aparato.
 - Enchufe el aparato: empuje hacia abajo el interruptor de calefacción para encender el aparato. El indicador del interruptor de encendido de la calefacción se iluminará; el calentador comenzará a funcionar.
 - Listo para usar: Una vez que se enciende el indicador de presión (indicador 5), significa que el vapor ha alcanzado la presión y la temperatura establecidas : el aparato está listo para usar.
 - Limpieza: Antes de proceder con la limpieza, realice una prueba de prueba en un lugar oculto área utilizando un objeto que pueda soportar altas temperaturas y humedad.
 - Abra el bloqueo de seguridad para niños.
 - Activar la liberación de vapor: Pulse el interruptor de liberación de vapor.
 - Limpieza a vapor: Pulverizar vapor con fines de limpieza.

Cuando el volumen de vapor disminuye y suena el zumbador, esto significa que hay escasez de agua; agregue más agua a la caldera.

4.2 Precaución durante la limpieza:

! Para evitar descargas eléctricas, no limpie los aparatos eléctricos.

! Para evitar quemaduras, no limpie fibras químicas ni seda.

! Cuando limpie ventanas durante el invierno, mantenga la boquilla de chorro a 30 cm del vidrio al principio; esto precalienta el vidrio y evita que se agriete.

4.3 Llenado de agua para uso continuo

! Antes de abrir la válvula de seguridad y llenar el aparato de agua, asegúrese de que no queda vapor y de que se ha liberado la presión de la caldera.

Nota: La válvula de seguridad no puede abrirse cuando hay presión en la caldera; se trata de un diseño de seguridad especial. Dé siempre prioridad a la seguridad cuando utilice este aparato.

Métodos de funcionamiento: Empuje hacia abajo el interruptor de salida de vapor (interruptor 9) para liberar el vapor hasta que se agote por completo. Una vez liberado el vapor, apague el interruptor de liberación de vapor. Abra la válvula de seguridad (válvula 2). Tenga cuidado con el exceso de calor que puede desprenderse al abrirla.

! Cuando suene el zumbador, siga las instrucciones del apartado 4.3 para llenar de agua el aparato como corresponda. A continuación, siga las instrucciones de la sección 4.1 para reiniciar el aparato.

4.4 Apagado

Para apagar el aparato, desconecte la alimentación y pulse el interruptor de liberación de chorro para liberar el vapor restante. A continuación, apague el interruptor de liberación del chorro, desenchufe el aparato y enrolle el cable alrededor del discal. Deje que el aparato se enfríe, límpielo y guárdelo en un lugar seco.

III. ALMACENAJE

! No cubra nunca este aparato inmediatamente después de su uso.

! Mantenga este aparato alejado de cualquier fuente de calor, incluyendo llamas abiertas, estufas y luz solar directa.

! Cuando no utilice el aparato, guárdelo en un lugar seco y bien ventilado.



Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recicle donde haya instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener reciclaje.

Cuando sustituya un aparato antiguo por otro nuevo, el vendedor está obligado por ley a recogerlo para su eliminación gratuita.

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALETES DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
WWW.AOSOM.ES
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA



IN230700461V01_PT

853-030V90



POTENTE MÁQUINA DE LIMPEZA A VAPOR

UK
CA

CE



**IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA
ATENTAMENTE.**

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ÍNDICE

Instruções-----	29
Aviso-----	30
Geral-----	31
Utilização-----	34
Armazenamento-----	35

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO LIMPADOR DE VAPOR

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente todas as instruções, prestando atenção a todos os avisos de segurança. Guarde este manual em lugar seguro para referência futura.

1. Precauções especiais:

- A. Este aparelho deve ser utilizado por adultos qualificados. Não permita que as crianças brinquem com este aparelho.
- B. Quando ligado, não deixar o aparelho sem vigilância. Certifique-se de que o aparelho não está inclinado quando está a ser utilizado.
- C. Nunca utilize este aparelho em pessoas ou animais.
- D. Siga a gama de utilização recomendada para o aparelho. Antes de limpar objectos sensíveis, faça um teste.
- E. Quando desligar o aparelho da tomada, agarre firmemente na ficha e puxe. Não puxe o cabo, pois isso pode danificar a fonte de alimentação.
- F. Não enroscar o tubo de vapor ou o cabo. Não enrolar ou pressionar o cabo ou o tubo de vapor.

2. Inspeccionar o aparelho antes de o utilizar:

- A. Verificar a ligação do cabo e a ficha, certificando-se de que não existem danos.
- B. Certifique-se de que a fonte de alimentação de entrada está em conformidade com os requisitos.
- C. Encha com 1000 ml de água potável limpa e, em seguida, feche bem a válvula de segurança antes de ligar a alimentação.
- D. Se o cabo ou a mangueira estiverem danificados, contacte o departamento de vendas para reparação ou substituição.
- E. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de retirar a ficha da tomada.

CUIDADO ESPECIAL: AVISO!

Não apontar este jato de vapor para pessoas ou animais. Nunca tocar no vapor.

- Não vaporizar nenhum equipamento elétrico. Não abrir a abertura de enchimento durante a utilização. Existem instruções sobre como encher o reservatório de água em segurança. Antes da limpeza e da manutenção, desligar o aparelho da tomada.

AVISO: PERIGO DE QUEIMADURA

! Nunca toque na ficha, cabo ou aparelho com as mãos molhadas.

! Não limpe o interruptor, a tomada elétrica ou outro equipamento condutor de corrente.

! Encha o depósito apenas com água potável limpa. Nunca encha com detergentes ou outros líquidos.

Certifique-se de que o bocal não fique bloqueado.

3. Quando não estiver em uso:

- a. Desligue a trava de segurança para crianças.
- b. Desligue o interruptor e desconecte o aparelho, para que ele não ligue acidentalmente.
- c. Mantenha este aparelho longe de fontes de calor, como lareiras, radiadores, aquecedores e ventoinhas.
- d. Não cubra este aparelho imediatamente após o uso.

4. Manutenção e serviço:

Se ocorrer alguma das seguintes situações, desligue a fonte de alimentação, desconecte o aparelho e entre em contato com o centro de serviço para manutenção:

- a. Se o aparelho ou qualquer parte dele estiver danificado.
- b. Se o aparelho emitir ruídos anormais.
- c. Se sair vapor ou água do aparelho (para aparelhos com acessório tipo Y)
- d. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas qualificadas para evitar riscos.

CUIDADO ESPECIAL!

! Somente os centros de serviço competentes estão autorizados a fazer a manutenção deste aparelho.

! Sempre desconecte o aparelho antes da manutenção ou serviço.

! Use apenas peças de reposição especificadas para reparos.

! Nunca tente fazer alterações técnicas no aparelho, como modificar o sistema elétrico, peças sobressalentes ou parâmetros técnicos.

! Antes de usar o limpador a vapor, verifique a fonte de alimentação de entrada e confirme seus parâmetros elétricos.

I. GERAL:

1.1 Aplicação de limpador a vapor para limpeza de superfícies: Sempre opere o aparelho seguindo as instruções de operação do fabricante.

Nunca use este aparelho para limpar o seguinte:

- (1) Interruptores, tomadas ou outros aparelhos condutores de corrente.
- (2) Fibra química, tecido de seda ou produtos de baixa temperatura.

Os seguintes itens podem ser limpos a vapor:

- Pavimento/paredes: Tijolos cerâmicos, granito, soalhos de madeira impermeáveis. pisos de plástico, tapetes de algodão e lã e papel de parede lavável.
- Janelas de exposição. caixilhos de janelas, móveis, vigas, chaminés, vitrines e espelhos.
- Itens de tecelagem: Cortinas de algodão e cânhamo, persianas de banheiro e sujeira nas roupas.
- Estabelecimentos sanitários: Banheiras, lavatórios, duchas, sanitários e cozinhas.
- Veículos: Pára-choques, decorações de interiores, motas, bicicletas, quadros, rodas e outros componentes.

1.2 Parâmetros técnicos do limpador a vapor

Voltagem Nominal: AC 220- 240V

Frequência: 50 / 60Hz

Potência: 1500W

Capacidade da caldeira: 1,2L

Quantidade máxima de água necessária no tanque: 1 L

Proteção contra Choque Elétrico: Classe I

1.3 Estrutura principal e acessórios: Nome e funções

1.3.1 Estrutura principal e alça:



- (1) Válvula de segurança: Gire no sentido anti-horário para abri-la. Gire no sentido horário para apertá-lo.
- (2) Indicador de pressão: Quando a caldeira interna atingir o limite de pressão definido, o indicador acenderá.
- (3) Roda.
- (4) Interruptor de energia do aquecimento: Pressione '1' para ligar o aquecedor - o indicador do interruptor de energia acenderá. Pressione '0' para cortar a fonte de alimentação - o indicador do interruptor de energia será desligado.
- (5) Bloqueio de segurança para crianças: Evita que as crianças operem acidentalmente o aparelho. O botão 'liberação de vapor' não funciona quando o bloqueio é ativado.
- (6) Interruptor de liberação de vapor: Pressione-o para liberar o vapor. Para interromper o vapor, destrave o interruptor soltando-o.
- (7) Bico de vapor: Serve de manípulo para controlar a saída de vapor. Você pode anexar diferentes acessórios à cabeça do bico para vários usos.
- (8) Mangueira de vapor: Protege o interior do tubo de vapor.

1.3.2 Acessórios

1. Escova de chão

- (12) Braçadeira do limpador: Este recurso permite que você fixe o limpador com segurança para maior eficiência durante a limpeza.
- (13) Orifício de inserção da cabeça de conexão da escova de chão.
- (14) Braçadeira do limpador: Este recurso permite que você fixe o limpador com segurança para maior eficiência durante a limpeza.
- (15) Botão retrátil da cabeça da escova: permite ajustar a altura da extensão da cabeça da escova ativa.



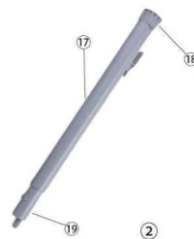
(16) Cabeça da escova retrátil: Ideal para limpar manchas irregulares.

2. Tubo de extensão

(17) Trava: Garante que todas as peças estejam conectadas com segurança.

(18) Parafuso de segurança da conexão: Garante que todas as peças estejam conectadas com segurança.

(19) Cabeçote de conexão hermético: Evita vazamento de vapor.



3. Cabeça de conexão da escova de chão: Conecta firmemente a escova de chão e o tubo de extensão.

4. Bico de vapor grande: Limpa cantos e áreas de difícil acesso de forma eficaz.

5. Pano do bocal de tecido: Use este bocal com a escova de passar roupa para vaporizar e refrescar o tecido.

6. Escova redonda pequena: Ideal para limpar cantos apertados nas áreas de casa de banho e cozinha.



8. Bico angular: Para limpar ângulos mortos e cantos de difícil acesso.

9. Escova de engomar: Para engomar e limpar pano de algodão.

10. Escova para vidros: Para limpeza de vidros.

11. Suporte do cabo de alimentação: Para colocar o cabo de alimentação.

12. Funil: Usado para enchimento de água seguro e conveniente, garantindo um processo sem derramamento.

13. Copo de medição: Para enchimento de água preciso.



II. UTILIZAÇÃO:

1. Montagem do limpador a vapor: Escolha os acessórios necessários e conecte-os ao limpador a vapor.
2. Métodos de enchimento de água e cuidado: Use apenas água potável. Nunca use detergente ou outros aditivos no tanque.
3. Enchimento de água no limpador a vapor: Para abrir a válvula de segurança, gire-a no sentido anti-horário. Nota: A válvula de segurança não pode ser aberta quando houver vapor na caldeira; certifique-se de liberar todo o vapor antes de abri-lo. Use o funil fornecido para encher o tanque com água. A capacidade é de 1000ml. Quando a água estiver cheia, gire a válvula de segurança no sentido horário para fechá-la com segurança.
4. Operação:
 - 4.1 Iniciando o aparelho e cuidados:
 - Conectando a fonte de alimentação: Certifique-se de que a tensão de entrada corresponda à tensão indicada na etiqueta do aparelho. Feche o interruptor de aquecimento antes de ligar o aparelho.
 - Ligue o aparelho: Pressione o interruptor de aquecimento para ligar o aparelho. O indicador do interruptor de aquecimento acenderá - o aquecedor começará a funcionar.
 - Pronto para uso: quando o indicador de pressão acender (indicador 5), significa que o vapor atingiu a pressão e a temperatura definidas - o aparelho está pronto para uso.
 - Limpeza: Antes de proceder à limpeza, faça um teste experimental em local oculto, utilizando um objeto que resista a altas temperaturas e umidade.
 - Abra a trava de segurança para crianças.
 - Ativar liberação de vapor: Pressione o botão de liberação de vapor.
 - Limpeza a vapor: Pulverize vapor para fins de limpeza.

Quando o volume de vapor diminuir e o sinal sonoro soar, significa que há falta de água - adicione mais água na caldeira.

4.2 Cuidados durante a limpeza:

! Para evitar choque elétrico, não limpe aparelhos elétricos.

! Para evitar queimaduras, não limpe fibras químicas ou seda.

! Ao limpar janelas durante o inverno, mantenha o bocal do jato a 30 cm de distância do vidro no início - isso pré-aquece o vidro e evita que ele rache.

4.3 Encha a água para uso contínuo

! Antes de abrir a válvula de segurança e encher o aparelho com água, certifique-se de que não sobrou vapor e que a pressão da caldeira foi libertada. Nota: A válvula de segurança não pode abrir quando há pressão na caldeira – este é um projeto de segurança especial. Priorize sempre a segurança ao usar este aparelho.

Nota: La válvula de seguridad no puede abrirse cuando hay presión en la caldera; se trata de un diseño de seguridad especial. Dé siempre prioridad a la seguridad cuando utilice este aparato.

Métodos de operação: Pressione o botão de liberação de vapor (interruptor 9) para liberar o vapor até que se esgote completamente. Depois que o vapor for liberado, desligue o botão de liberação de vapor. Abra a válvula de segurança (válvula 2). Tenha cuidado com o excesso de calor que pode ser liberado ao abri-lo.

! Quando o sinal sonoro soar, siga as instruções na seção 4.3 para colocar água no aparelho em conformidade. Em seguida, siga as instruções na seção 4.1 para reiniciar o aparelho.

4.4 Desligar

Para desligar o aparelho, desligue a energia e pressione o botão de liberação de pressão para liberar qualquer vapor restante. Em seguida, desligue o botão de liberação do fluxo, desconecte o aparelho e enrole o cabo ao redor do disco do cabo.

Deixe o aparelho arrefecer, limpe-o e guarde-o num local seco.

III. ARMAZENAMENTO

! Nunca cubra este aparelho imediatamente após o uso.

! Mantenha este aparelho longe de qualquer fonte de calor, incluindo chamas abertas, fogões e luz solar direta.

! Quando não estiver em uso, mantenha o aparelho em local seco e com boa ventilação.



Resíduos de produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Recicle onde houver instalações. Consulte a autoridade local ou o revendedor para obter informações sobre reciclagem.

Ao substituir aparelhos antigos por novos, o revendedor é legalmente obrigado a devolver o seu aparelho antigo para descarte gratuito.

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT



info@aosom.pt.

